



# Memorandwm Esboniadol i'r Pwyllgor Cyllid ynghylch amrywio amcangyfrif Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2024

Cyhoeddwyd: Mehefin 2023

Cyfeirnod y ddogfen:

Cyflwynwyd i Bwyllgor Cyllid y Senedd i'w ystyried o dan Reol Sefydlog 20.35.

Adrian Crompton

**Archwilydd Cyffredinol Cymru**

Kate Chamberlain

Cadeirydd, ar ran **Swyddfa Archwilio Cymru**

# Cynnwys

Memorandwm Esboniadol	
Cyflwyniad	4
Rheswm dros newid	4
Addasiadau i gyllidebau adnoddau	5
Atodiadau	
Atodiad 1 – Crynodeb o ofynion cyllideb 2023-24 i'w cynnwys yng Nghynnig Cyllideb Atodol Gweinidogion Cymru o dan adran 126 Llywodraeth Cymru Deddf Cymru 2006	7

# Memorandwm Esboniadol

## Cyflwyniad

- Ar gyfer pob blwyddyn ariannol, rhaid i Swyddfa Archwilio Cymru gyflwyno amcangyfrif blynyddol o'i hincwm a'i wariant i Bwyllgor Cyllid y Senedd. Rhaid i'r pwyllgor cyfrifol archwilio'r Amcangyfrif hwnnw a'i osod gerbron y Senedd ar ôl gwneud unrhyw ddiwygiadau y mae'n ystyried eu bod yn briodol.
- Cafodd yr Amcangyfrif ar gyfer Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer 2023-24 ei gynnwys yng Nghynnig Cyllideb Blynyddol Llywodraeth Cymru o dan Reol Sefydlog 20.26 ac fe'i cymeradwywyd yn y Cyfarfod Llawn ar 7 Mawrth 2023 yn dilyn craffu gan y Pwyllgor Cyllid.
- Awdurdododd cynnig y gyllideb Swyddfa Archwilio Cymru i gadw £16.133 miliwn o adnoddau cronni, a gynhyrchwyd trwy ffioedd a godir i gyrrff archwiliedig, a chyflenwn £8.452 miliwn arall o adnoddau eraill i gefnogi ein cynlluniau gwariant ar gyfer y flwyddyn. Gyda'i gilydd, defnyddir y £24.585 miliwn hwn i ariannu costau Swyddfa Archwilio Cymru wrth gyflawni ei dyletswyddau o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013.
- Mae Swyddfa Archwilio Cymru nawr yn ceisio diwygio'r Amcangyfrif cymeradwy ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024.

## Rheswm dros newid

### Newidiadau i'n llety swyddfa

- Ym mis Mawrth 2023, symudodd Archwilio Cymru ein swyddfa Caerdydd o Heol y Gadeirlan i adeiladau llawer llai yn Chwarter Prifddinas Caerdydd - gan gyflawni arbedion blynyddol o tua £220,000 ynghyd â gwelliannau sylweddol mewn perfformiad amgylcheddol, tra'n darparu gweithle i'n staff sy'n bodloni ein trefniadau gweithio hybrid newydd yn well.
- Fel rhan o'n hadolygiad parhaus o'n gofynion yn y gweithle, rydym wedi adolygu opsiynau i symud ein swyddfa yng Ngogledd Cymru yn unol â'n hamcanion strategol i'w hystyried:
  - gwelliannau amgylcheddol - gweithio tuag at ein huchelgeisiau sero net;
  - diwallu anghenion busnes (galluogi ansawdd archwilio cyflwyno, galluogi staff i fod yn gynhyrchiol, yn greadigol ac yn effeithlon, ac yn cefnogi lles); a
  - sicrhau arbedion costau
- Ym mis Mehefin 2023, cymeradwyodd Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru achos busnes i adleoli swyddfa bresennol Gogledd Cymru o Abergele i le a rennir yn Sarn Mynach, Cyffordd Llandudno -swyddfa Gogledd Cymru Llywodraeth Cymru. Cynigir prydles ddeng mlynedd (gyda seibiant o 5 mlynedd) o fis Medi 2023.
- Ystyriwyd nifer o leoliadau swyddfa amgen ond Sarn Mynach sgoriodd uchaf am ansawdd y safle a'r manteision posibl o ran cyflawni gwelliannau amgylcheddol

wrth i ni weithio tuag at ein nodau sero net, arbedion cost a diwallu ein hanghenion busnes. Mae'r adeilad wedi:

- Mynediad da i drafnidiaeth gyhoeddus ac opsiynau teithio llesol, gyda mannau gwyrdd yn cefnogi bioamrywiaeth, a'r adeilad i symud i bŵer solar yn 2024.
  - ystod dda iawn o gyfleusterau cyfarfod a mannau cydweithio, a fyddai'n cefnogi gweithio hybrid ac yn darparu hyblygrwydd i gefnogi anghenion y dyfodol, gydag amrywiaeth o fannau i gyflawni gwaith archwilio o ansawdd.
  - Amrywiaeth o amwynderau, gan gynnwys ffreuterau a mannau hyblyg i hyrwyddo lles staff.
- 9 Disgwylir arbedion blynyddol o tua £30,000 o'r cam hwn. Mae costau ymlaen llaw cyfyngedig yn gysylltiedig â'r symudiad hwn (y gellir eu talu o fewn y cyllidebau presennol) ond bydd addasiadau nad ydynt yn arian parod yn gysylltiedig ag IFRS16 ar gyfer y trefniadau prydles newydd.
- 10 Bydd arbedion a nodwyd ar gyfer 2023-24 yn mynd tuag at y targed arbedion effeithlonrwydd o £500,000 a nodwyd yn ein Hamcangyfrif a gymeradwywyd.
- 11 Nodir arbedion blynyddol amcangyfrifedig, o gymharu ag aros yn swyddfa Abergele, isod.

#### Arddangosyn 1: amcangyfrif o arbedion

	Abergele	Sarn Mynach	Arbedion
Costau prydles	31	12	19
Costau rhedeg	34	23	11
Rhwyd	65	35	30

## Addasiadau i gyllidebau adnoddau

- 12 Fel yr esboniwyd uchod, mae Swyddfa Archwilio Cymru yn ceisio addasiad nad yw'n arian parod o ran IFRS16 o £94,000 yn 2023-24 - mae hyn at ddibenion cyfrifyddu yn unig. Mae'r amcangyfrif atodol yn cynnwys
- Dibrisiant cost prydles o dan IFRS16 (£70,000)
  - Dibrisiant dadfeilion strwythurol (£24,000)
- 13 Mae'r newidiadau cyllideb cysylltiedig ar gyfer 2023-24 wedi'u nodi yn **Arddangosyn 2**.

## Arddangosyn 2: newidiadau cyllideb 2023-24

	Amcangyfrif 2023-24 £'000	Amcangyfrif Atodol 2023-24 £'000	Amcangyfrif Diwygiedig 2023-24 £'000
Adnoddau refeniw	8,142	-	8,142
Adnodd cyfalaf	310	-	310
Adnodd cyfalaf (IFRS16)		94	94
Cronni adnoddau	16,133		16,133
Cyfanswm gwariant	24,585	94	24,679
Gofyniad arian net	8,642	-	8,642

# Atodiad 1

## Crynodeb o ofynion cyllideb 2022-23 i'w cynnwys yng Nghynnig Cyllideb Atodol Gweinidogion Cymru o dan adran 126 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006

O dan adran 126 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (Deddf 2006), caiff Gweinidogion gynnis Cyllideb Atodol yn y Cynulliad Cenedlaethol i awdurdodi defnyddio adnoddau, cadw incwm a lluniadau o arian parod o'r Gronfa Gyfunol ar gyfer rhai personau perthnasol, gan gynnwys Swyddfa Archwilio Cymru.

O ran gwasanaethau a dibenion Swyddfa Archwilio Cymru yn y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024, bydd y Cynnig Cyllideb yn awdurdodi:

- faint o adnoddau sydd i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru;
- faint o adnoddau sy'n cronni i Swyddfa Archwilio Cymru y gellir eu cadw (yn hytrach na'u talu i'r Gronfa Gyfunol); a
- y swm y gellir ei dalu o'r Gronfa Gyfunol i Swyddfa Archwilio Cymru.

Mae'r gofynion hyn, sydd oherwydd amrywioldeb ffrydiau incwm yn unig yn amcangyfrifon, yn cael eu crynhoi yn **Nhablau 1 a 2** isod.

**Tabl 1: crynodeb o ofynion cyllideb amcangyfrifedig 2023-24**

	£'000
Adnoddau heblaw cronni adnoddau i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau statudol Swyddfa Archwilio Cymru, yr Archwilydd Cyffredinol a llywodraeth leol a benodwyd archwilydd, ac ar weinyddiaeth Swyddfa Archwilio Cymru:	
<ul style="list-style-type: none"><li>Cyllid</li></ul>	8,142
<ul style="list-style-type: none"><li>Cyfalaf</li></ul>	404
Cronni adnoddau o ffioedd a thaliadau ar gyfer archwilio a gwasanaethau cysylltiedig; adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol; incwm amrywiol o gyhoeddiadau, cynadleddau, a darparu gwasanaethau gweinyddol a phroffesiynol a thechnegol i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.	16,133
Gofyniad arian net gan y Gronfa Gyfunol i gwrdd â'r symiau net sy'n ddyledus i'w talu yn y flwyddyn gan Swyddfa Archwilio Cymru.	8,642

**Tabl 2: cymodi gofyniad adnoddau i dynnu arian parod o WCF**

	Amcangyfrif 2023-24 £'000	Amcangyfrif Atodol 2023-24 £'000	Newid net £'000
Cais net am adnoddau – refeniw a chyfalaf	8,452	8,546	94
Addasiad nad yw'n arian parod – taliadau dibrisiant a llog	(640)	(640)	–
Taliadau rhent prydlles	280	280	–
Addasiad nad yw'n arian parod – symudiadau mewn cyfalaf gweithio	550	550	–
Addasiad di-arian IFRS16	–	(94)	(94)
Gofyniad arian net gan WCF i gwrdd â'r symiau net sy'n ddyledus i'w talu yn y flwyddyn gan Swyddfa Archwilio Cymru	8,642	8,642	-







Archwilio Cymru  
1 Cwr y Ddinas  
Caerdydd CF10 4BZ

Ffôn: 029 2032 0500  
Ffacs: 029 2032 0600  
Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

Gwefan [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.  
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.